

# *Polski Rejestr Statków*

## **PRZEPISY RULES**

**ZMIANY NR 2/2011**

do

**PUBLIKACJI NR 16/P**

**ŚRODKI KONTROLI OBCIĄŻENIA STATKU**

**2004**

**AMENDMENTS No. 2/2011**

to

**PUBLICATION NO. 16/P**

**LOADING GUIDANCE INFORMATION**

**2004**



**GDAŃSK**

*Zmiany Nr 2/2011 do Publikacji 16/P - Środki Kontroli Obciążenia Statku – 2004* zostały zatwierdzone przez Zarząd Polskiego Rejestru Statków S.A. w dniu 16 maja 2011 r. i wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2011 r.

*Amendments No. 2/2011 to Publication No. 16/P – Loading Guidance Information – 2004* were approved by PRS Board on 16 May 2011 and enter into force on 1 July 2011.

© Copyright by Polski Rejestr Statków S.A., 2011

PRS/AW, 05/2011

***Wprowadza się następujące zmiany do Publikacji Nr 16/P – Środki kontroli obciążenia statku – 2004:***

1. *W części I, na końcu pierwszego zdania podrozdziału 1.1 dodaje się tekst w nawiasie:*

*(patrz również odpowiednie części Publication No. 84/P – Requirements concerning the construction and strength of the hull and hull equipment of sea-going bulk carriers of 90 m in length and above oraz Publication No. 85/P – Requirements concerning the construction and strength of the hull and hull equipment of sea-going, double hull oil tankers of 150 m in length and above dla statków, których te publikacje dotyczą).*

2. *W części II, na końcu rozdziału 1 dodaje się zdanie:*

*Do masowców, których dotyczy Publication No. 84/P – Requirements concerning the construction and strength of the hull and hull equipment of sea-going bulk carriers of 90 m in length and above, należy stosować wymagania jej odpowiedniej części.*

3. *W części II, zakończenie punktu 2.2 zmienia się na:*

*c) momenty gnące i siły tnące w ładowni zatopionej (zgodnie z wymaganiami zawartymi w podrozdziale 20.6 z Części II – Kadłub, Przepisów klasyfikacji i budowy statków morskich) mieszczą się w zakresie wartości dopuszczalnych.*

***The following amendments to Publication No. 16/P – Loading Guidance Information – 2004, have been introduced:***

1. *In Part I, at the end of the first sentence of Sub-chapter 1.1, a new text in brackets has been added:*

*(see also relevant parts of Publication No. 84/P – Requirements concerning the construction and strength of the hull and hull equipment of sea-going bulk carriers of 90 m in length and above and Publication No. 85/P – Requirements concerning the construction and strength of the hull and hull equipment of sea-going, double hull oil tankers of 150 m in length and above for ships these publications apply to)*

2. *In Part II, at the end of Sub-chapter 1 a new sentence has been added:*

*For bulk carriers which Publication No. 84/P – Requirements concerning the construction and strength of the hull and hull equipment of sea-going bulk carriers of 90 m in length and above refers to, the requirements of relevant parts shall be applied.*

3. *In Part II, the ending of paragraph 2.2 has been amended to read:*
- c) the still water bending moment and shear forces in the hold flooded conditions (according to the requirements in the *Rules for the Classification and Construction of Sea-going Ships, Part II – Hull*, Sub-chapter 20.6) are within permissible values.
-